



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2023-02

Docente

Nome:	Natalia Aparecida Bisio de Araujo
Email:	natalia.bisio@ufu.br
Data de ingresso:	24/02/2023
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Adjunto A

Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	15 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	4 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	3 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	2 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	4 horas
TOTAL	40 horas

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Segunda Língua Estrangeira Moderna I Opção: Língua Francesa - Leitura Instrumental	N	GRI 040	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Francesa III	FN	ILEEL31320	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Francesa III	N	ILEEL31320	Não	Teórica	Graduação	04 horas

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	12 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Arielly de Assis Cruz	12011LET213	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas
Isabela Campos Pereira	11911LET203	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas
Sabrina Pamplona Muniz	11911LET216	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas
Sofia Perrone Medina	12011LET211	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Vanguarda Parisiense e Modernismo Brasileiro: Intercâmbios artísticos entre Europa e Brasil	31/07/2023	30/06/2028	Coordenadora do projeto	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	03 horas

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Web-Museu da Gramática: a construção de um museu digital interativo	06/03/2023	14/12/2025	Colaboradora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do NUFLLI	24/02/2023	31/12/2023	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro do Núcleo Docente Estruturante (NDE)	07/06/2023	06/06/2026	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

Título do Projeto: Vanguarda Parisiense e Modernismo Brasileiro: Intercâmbios artísticos entre Europa e Brasil

Financiamento: Não

Início: 31/07/2023

Término: 30/06/2028

Tipo de Participação: Coordenadora do projeto

Informações complementares:

Resumo: Este projeto tem como objetivo analisar as relações estéticas entre as Vanguardas parisienses e o Modernismo brasileiro, por meio dos intercâmbios artísticos que ligam ambos movimentos. Além disso, pretende-se realizar um estudo aprofundado das teorias estéticas desenvolvidas nas artes durante o final do século XIX e o começo do século XX, para compreender as correlações entre as estéticas internacionais modernas e brasileira. De modo mais específicos, são objetivos da proposta: ? Estudar as características assumidas pelo Modernismo desde a Semana de 22, assim como os antecedentes do movimento, a fim de compreender sua concepção; ? Compreender as estéticas das Vanguardas parisienses e as relações que os movimentos mantinham entre si; ? Realizar um levantamento e análise de artistas vanguardistas europeus que se interessaram pelo Brasil como fonte de composição para suas obras (artes plásticas e literária) ou que dialogaram diretamente com os ideais estéticos modernistas. É importante ressaltar que o enfoque será na Vanguarda parisiense, ou seja, de movimentações oriundas do círculo vanguardista de Paris, que se originaram em torno de obras e manifestos em língua francesa; ? Realizar um levantamento e análise de obras modernistas (artes plásticas e literária) verificando em que medida elas se relacionam com as estéticas vanguardistas; ? Promover análises comparadas entre artistas brasileiros e europeus a fim de compreender os diálogos estéticos entre o Modernismo e as Vanguardas. Data de aprovação: 23 de maio de 2023 PROCESSO Nº 23117.031817/2023-12

Carga horária: 03 horas

Atividades de extensão

Título do Projeto: Web-Museu da Gramática: a construção de um museu digital interativo

Financiamento: Sim

Início: 06/03/2023

Término: 14/12/2025

Tipo de Participação: Colaboradora

Informações complementares:

Resumo: A gramatização é uma revolução tecnológica que resulta da descrição e instrumentação de uma língua, compondo seu saber metalinguístico, na forma de gramática ou dicionário. Desde sua concepção, ainda no período helênico, foi se observando o surgimento de inúmeras gramáticas, com diferentes características. Nesse cenário, é possível identificar centenas de manuais que circularam ao longo dos séculos e que continuam repercutindo sobre a concepção de língua da sociedade. Com o objetivo de refletir sobre a gramática, divulgá-la e construir uma rede de conhecimento junto à comunidade é que se propõe o desenvolvimento do Web-Museu da Gramática (MuGra). Especificamente, a proposta visa, nesse momento, (i) identificar, catalogar e analisar gramáticas em circulação no Brasil; (ii) elaborar material de divulgação sobre o acervo, com leitura didática e interativa; (iii) pensar usos da gramática no contexto escolar; (iv) criar um WebMuseu que exponha o material compilado em plataforma on-line, tanto ao público não especialista, como ao interessado pelo campo da linguagem, (v) firmar uma rede de saberes geradora de conhecimento teórico e aplicado sobre a gramática e sua função social. Estudos dessa natureza já se encontram em junto à equipe do Núcleo de Estudos da Norma Linguística (UFU). No entanto, adquirem maior relevância e impacto com o fomento deste projeto. Espera-se, com a conclusão, oferecer à sociedade uma plataforma dinâmica que permita o diálogo com pesquisadores, professores, estudantes e outros interessados pela língua, contribuindo para uma educação inclusiva, de qualidade e de constante aprendizado. Trata-se de uma proposta contemplada pela chamada FAPEMIG 11/2022, de apoio a projetos de extensão em interface com a pesquisa. Data de aprovação no conselho: 06/03/2023 Registro no SIEX 28176

Carga horária: 02 horas

Outras atividades

Atividade: Membro do NUFLLI

Início: 24/02/2023

Término: 31/12/2023

Informações complementares:

Participação do Núcleo de Professores de Língua Francesa

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro do Núcleo Docente Estruturante (NDE)

Início: 07/06/2023

Término: 06/06/2026

Informações complementares:

PORTARIA DIRILEEL Nº 258, DE 07 DE JUNHO DE 2023

Carga horária: 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 27 de julho de 2023.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

Natalia Aparecida Bisio de Araujo
Docente do Instituto de Letras e Linguística

Carmen Lúcia Hernandes Agustini
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de

Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Natalia Aparecida Bisio de Araujo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 27/07/2023 19:09:44, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Carmen Lúcia Hernandes Agustini**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 26/08/2023 17:14:43, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 08/09/2023 11:13:10, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE1280-SM13-MB1**.